

Brusel 8. června 2023
(OR. en)

10411/23
ADD 2

AG 48
INST 209
JAI 822

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	8. června 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 311 final
Předmět:	PŘÍLOHA SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU, EVROPSKÉ RADĚ, RADĚ, EVROPSKÉMU SOUDNÍMU DVORU, EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANCE, EVROPSKÉMU ÚČETNÍMU DVORU, EVROPSKÉMU HOSPODÁŘSKÉMU A SOCIÁLNÍMU VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ Návrh na zřízení interinstitucionálního orgánu pro etiku

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 311 final, Annex 2.

Příloha: COM(2023) 311 final, Annex 2



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 8.6.2023
COM(2023) 311 final

ANNEX 2

PŘÍLOHA

**SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU, EVROPSKÉ RADĚ, RADĚ,
EVROPSKÉMU SOUDNÍMU DVORU, EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANCE,
EVROPSKÉMU ÚČETNÍMU DVORU, EVROPSKÉMU HOSPODÁŘSKÉMU A
SOCIÁLNÍMU VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ**

Návrh na zřízení interinstitucionálního orgánu pro etiku

PŘÍLOHA

ZJEDNODUŠENÝ FINANČNÍ VÝKAZ

(používá se pro všechna interní rozhodnutí Komise obecného významu s rozpočtovým dopadem na prostředky správní povahy nebo na lidské zdroje, pokud použití jiného typu finančního výkazu není vhodné – článek 56 rozhodnutí Komise o vnitřních pravidlech pro plnění oddílu Komise souhrnného rozpočtu Evropské unie)

1. Název návrhu rozhodnutí:

dohoda mezi Evropským parlamentem, Evropskou radou, Radou, Evropskou komisí, Soudním dvorem Evropské unie, Evropskou centrální bankou, Účetním dvorem, Hospodářským a sociálním výborem a Výborem regionů, kterou se zřizuje interinstitucionální orgán pro etiku.

2. Příslušné oblasti politik a činnosti ABB:

Evropská komise

Koordinace politiky Komise a právní poradenství – hlava 20. Správní výdaje – kapitola 20 01 Členové, úředníci a dočasní zaměstnanci a kapitola 20 02 Ostatní zaměstnanci a výdaje na osoby (okruh VII).

3. Právní základ

X Správní autonomie

☐ Jiný (uved'te): _____

4. Popis a důvody:

Komise navrhuje dohodu o zřízení orgánu pro etiku, který by byl společný pro Evropský parlament, Evropskou radu, Radu, Soudní dvůr Evropské unie, Evropskou centrální banku, Evropský účetní dvůr, Hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů (dále jen „strany“). Evropská investiční banka se může na svou žádost stát také stranou této dohody poté, co vstoupí v platnost.

Úkoly orgánu se týkají výhradně etických povinností členů unijních orgánů a dvou poradních institucí. Konkrétními úkoly tohoto orgánu jsou: i) sloužit jako formální mechanismus pro koordinaci a výměnu názorů mezi stranami, ii) připravovat společné minimální etické normy pro chování členů stran a iii) uskutečňovat výměnu názorů na základě posouzení souladu vlastních vnitřních pravidel s výše uvedenými doporučenými standardy, které provede daná strana.

Orgány, instituce a ostatní subjekty Unie, které nejsou zúčastněnými orgány, mohou kompletní soubor společných minimálních norem, které vypracoval nebo vypracuje orgán pro etiku, uplatňovat dobrovolně. V tomto případě budou mít možnost účastnit se výměny názorů se členy orgánu pro etiku ohledně svých vnitřních pravidel pro oblasti, v nichž byly vypracovány normy.

Orgán se skládá z jednoho zástupce každé strany, který je svým postavením v zásadě na úrovni místopředsedy. Každá strana určí jednoho řádného člena a jednoho náhradníka. Existuje možnost jmenovat jiného zástupce než místopředsedu v případě, kdy taková funkce v případě dané strany neexistuje nebo pokud by taková volba nebyla vhodná. Veškeré náklady vzniklé členovi orgánu nebo jeho náhradníkovi v souvislosti s výkonem jeho povinností v orgánu hradí strana, k níž náleží.

O práci orgánu informuje pět nezávislých odborníků, kteří působí jako pozorovatelé a poskytují poradenství ve všech etických otázkách, které souvisejí s mandátem orgánu. Účastní se každého jednání orgánu a předloží mu stanovisko pro účely výměny názorů na soulad vnitřních pravidel dané strany s doporučenými standardy. Nezávislým odborníkům uděluje Komise status zvláštních poradců a současně jsou ke Komisi přiřazeni z administrativních důvodů. Proplácení se jim cestovní výdaje a výdaje na ubytování, které jim při výkonu jejich povinností vznikly. Pobírají denní dietu za pracovní den, která odpovídá odměně úředníka Unie v platové třídě AD12. Všechny strany poskytnou Komisi na začátku rozpočtového roku roční finanční vyrovnání na pokrytí veškerých administrativních výdajů, které Komisi v souvislosti s nezávislými odborníky vzniknou (diety, cestovní výdaje a výdaje na ubytování, denní příspěvky, jakož i veškeré další výdaje související s provozem a logistikou (IT vybavení atd.).

Členům orgánu bude nápomocen sekretariát. Sekretariát podává orgánu zprávy, připravuje jeho jednání, poskytuje operativní pomoc při plnění jeho úkolů, připravuje zprávy navazující na výměny názorů ohledně sebehodnocení provedeného stranami, připravuje návrh výroční zprávy a vykonává veškeré další činnosti nezbytné pro účinné provádění této dohody; směřuje veškerou příchozí a odchozí korespondenci s orgánem jeho předsedovi a/nebo straně, které se daná korespondence týká.

Sekretariát bude sloužit jako společná provozní struktura, ale formálně bude sídlit v Komisi. Skládá se z vedoucích útvarů nebo jim na roveň postavených osob odpovědných za etické chování členů v každém zúčastněném orgánu. Osoba zastávající tuto funkci v Komisi působí jako „koordinátor“ sekretariátu, pokud Komise po dohodě se stranami neurčí jinou osobu.

Orgán spravuje veřejné internetové stránky, na nichž jsou zveřejňovány veškeré informace o jeho činnosti, včetně jeho složení, jakož i kalendáře setkání a programů jednání.

Vytvoření orgánu by mělo obnášet mírný nárůst lidských zdrojů.

U každého orgánu, který je stranou této dohody, se požaduje jeden další ekvivalent plného pracovního úvazku (1 AD). Přestože zůstávají přiděleni ke svému příslušnému orgánu, budou sekretariátu podle potřeby k dispozici.

Kromě toho jsou zapotřebí dva pracovníci s ekvivalentem plného pracovního úvazku (2 AST), kteří budou poskytovat administrativní podporu sekretariátu, nezávislým odborníkům (např. v organizování služebních cest), ale také zajišťovat údržbu veřejné internetové stránky orgánu, včetně aktualizací dostupných informací.

Při respektování pravomocí rozpočtového orgánu Unie přidělí orgány a poradní instituce Unie, které se účastní této dohody, s výjimkou Evropského účetního dvora, Evropské centrální banky a Evropské investiční banky, pokud se stane stranou dohody, Komisi na základě systému ročních rotací dvě místa pro plný pracovní úvazek (AST), který svou délkou odpovídá roční rotaci předsednictví orgánu.

Evropský účetní dvůr, Evropská centrální banka a Evropská investiční banka, pokud se stane stranou dohody, poskytnou na začátku rozpočtového roku, v němž vykonávají předsednictví, roční finanční vyrovnání. V těchto případech bude lidské zdroje zajišťovat Komise.

5. Doba trvání a finanční dopad

5.1 Doba uplatňování:

- ☐ Rozhodnutí s časově omezenou dobou trvání: rozhodnutí platné od [datum] do [datum]
- ☒ Rozhodnutí s časově neomezenou dobou trvání: rozhodnutí platné od [datum] do [datum]

5.2 Odhadovaný dopad na rozpočet:

Z návrhu rozhodnutí vyplývají:

- ☐ úspory
- ☒ dodatečné náklady (pokud ano, uveďte okruhy příslušného víceletého finančního rámce): Okruh VII

Vyplňte tabulku odhadovaného finančního dopadu v příloze pro rozpočtové prostředky správní povahy nebo prostředky na lidské zdroje. Pokud má návrh rozhodnutí neomezenou dobu trvání, náklady musí být uvedeny za každý rok vývoje a poté za každý rok provozu při plné kapacitě (ve sloupci „Celkové/roční náklady“).

5.3 Příspěvky třetích stran na financování návrhu rozhodnutí:

Pokud návrh předpokládá spolufinancování ze strany členských států nebo jiných subjektů (uveďte kterých), měli byste uvést odhad výše finanční spoluúčasti, pokud je známa.

prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5	Rok n+6	Celkem
<i>Upřesněte zdroj / subjekt spolufinancování</i>								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

5.4 Vysvětlení číselných hodnot:

Průměrné náklady na zaměstnance jsou uvedeny na zápatí stránky

<https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/financial-statement.aspx>

Na základě tohoto rozhodnutí přibudou následující dodatečné lidské zdroje: 2 AST (342 000 EUR ročně, které si strany rozdělí rovným dílem / které si strany rozdělí v průběhu času) + 1 AD na zúčastněný orgán (171 000 EUR ročně na zúčastněný orgán).

6. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

- ☒ může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

Upřesněte, jaká úprava se požaduje, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky. V případě zásadní úpravy přiložte excelovou tabulku.

(...)

- ☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

(...)

- ☐ vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

(...)

7. Dopad úspor nebo dodatečných nákladů na přidělování prostředků:

- ☒ Zdroje získané prostřednictvím vnitřních přesunů v rámci útvarů
- ☐ Zdroje již přidělené dotčenému oddělení (dotčeným oddělením)

Zdroje, o které bude požádáno během příštího přidělování

Potřebné lidské a správní zdroje budou kryty z prostředků, které jsou již přiděleny na řízení akce a/nebo byly přesunuty v rámci předsedajícího orgánu.

V této souvislosti je důležité připomenout, že všechny orgány uvedené v okruhu 7 pracují v podmínkách stabilního personálního obsazení. Jakékoli navýšení počtu zaměstnanců bude proto možné pouze snížením počtu zaměstnanců v jiných oblastech, přičemž důraz bude kladen na přerozdělování prostředků a přeobsazování personálu v rámci útvarů.

[illegible]

výzkum)									
01 01 01 12 (Horizont Evropa – přímý výzkum)									
01 01 02 02 (výzkum a odborné vzdělávání Eurotom – nepřímý výzkum)									
01 01 02 12 (výzkum a odborné vzdělávání Eurotom – přímý výzkum)									
01 01 03 02 (ITER)									
13 01 02 02 (obránný fond – výzkum)									
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)									
Mezisoučet – mimo OKRUH 7									
CELKEM									

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přearovány v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Ostatní správní prostředky

v

milionech EUR (zaokrouhloeno na tři desetinná místa)

	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	CELKEM
Okruh 7						
<u>Ústředí:</u>						
20 02 06 01 – Náklady na služební cesty a reprezentaci	–	–	–	–	–	
20 02 06 02 – Náklady na konference a jednání						
20 02 06 03 – Výbory						
20 02 06 04 – Studie a konzultace						
20 04 – Zařízení a služby IKT ¹	0,038	0,038	0,038	0,038	0,038	0,19
Jiné rozpočtové položky (podle potřeby upřesněte)						
<u>Přenesení pravomoci</u>						
20 02 07 01 – Náklady na služební cesty a reprezentaci						
20 02 07 02 – Další vzdělávání zaměstnanců						
20 03 05 01 a 20 03 05 02 – Akvizice, pronájem a související výdaje						
20 03 05 03 – Zařízení, nábytek, dodávky a služby						
Mezisoučet – OKRUH 7	0,038	0,038	0,038	0,038	0,038	0,19
Mimo OKRUH 7						
Rozpočtová(é) položka(y) (upřesněte) – Výdaje na technickou a administrativní pomoc (mimo externí zaměstnance) z operačních prostředků (bývalé položky „BA“)						
– v ústředí						

¹ IKT: Informační a komunikační technologie: musí být konzultováno GŘ DIGIT.

– při delegacích						
01 01 01 03 – Ostatní výdaje na řízení programu Horizont Evropa – nepřímý výzkum						
01 01 01 13 – Ostatní výdaje na řízení programu Horizont Evropa – přímý výzkum						
01 01 02 03 (Ostatní výdaje na řízení výzkumu a odborného vzdělávání Euratom – nepřímý výzkum)						
01 01 02 13 (Ostatní výdaje na řízení výzkumu a odborného vzdělávání Euratom – přímý výzkum)						
01 01 03 03 (Ostatní výdaje na řízení v oblasti ITER)						
13 01 02 03 (Ostatní výdaje na řízení obranného fondu – výzkum)						
Jiné rozpočtové položky (<i>podle potřeby upřesněte</i>)						
Mezisoučet – mimo OKRUH 7						
CELKOVÝ SOUČET	0,658	0,658	0,658	0,658	0,658	3,29

Potřeby v oblasti správních prostředků budou pokryty z prostředků, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GR poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na stávající rozpočtová omezení.